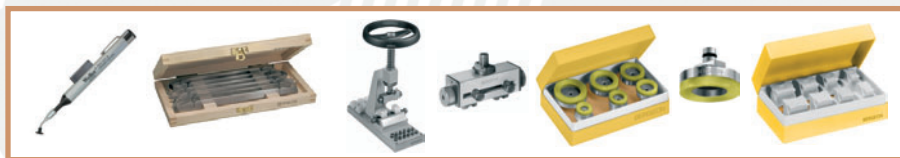


Outillages pour boîtes, verres et lunettes

Werkzeuge für Gehäuse, Gläser und Uhrglasringe

Tools for cases, glasses and bezels



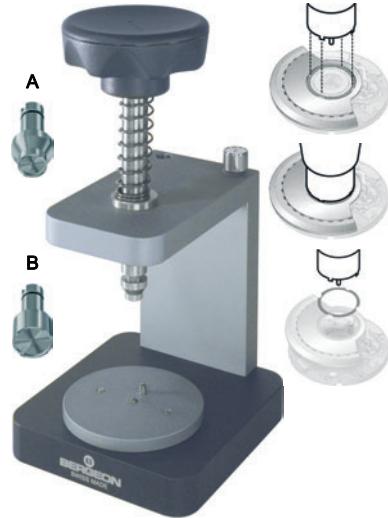
Potence à verrouiller et déverrouiller les masses oscillantes. Avec 2 têtes en acier inox à changement rapide. Livrée sans tasseau de rotor. Pour remontage et blocage du verrou de rotor

Presstock zum Entund Anspannen des Schwingmassenriegels. Mit 2 schnell auswechselbaren Köpfen aus Edelstahl. Ohne Schwingmassenhalter geliefert. Zum Einstellen und Sperrung des Schwingmassenriegels

Press to release and lock the bolt of oscillating weights. With fast change of 2 stainless steel heads. Delivered without rotor holder. To reset and lock the rotor bolt

A (Ø 10.30 mm): **ETA** 2891 - 2892 - 2893 - 2894 - 2895 - 2896 - 2897.

B (Ø 7 mm): **ETA** 2000/1 **Valjoux** 7750 - 7770 - **Valgrange** A07111 - A07161 - A07271.



7923

N-7004-K



Tasseau de rotor

Schwingmassenhalter

Rotor holder

ETA 2891 - 2892 - 2893 - 2894 - 2895 - 2896 - 2897

7923-P-2892

N-7004-L



11

Tasseau de rotor

Schwingmassenhalter

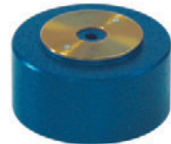
Rotor holder

ETA 2000/1 - **Valjoux** 7750 - 7770 -

Valgrange A07111 - A07161 - A07271

7923-P-7750

N-7004-L



Outil pour débloquer ou bloquer le verrou des masses oscillantes

Werkzeug zum Ent- und Anspannen des Schwingmassenriegels

Tool to release and lock the bolt of oscillating weights

ETA 2892 - 2893 - 2894 - 2895 - 2896 - 2897

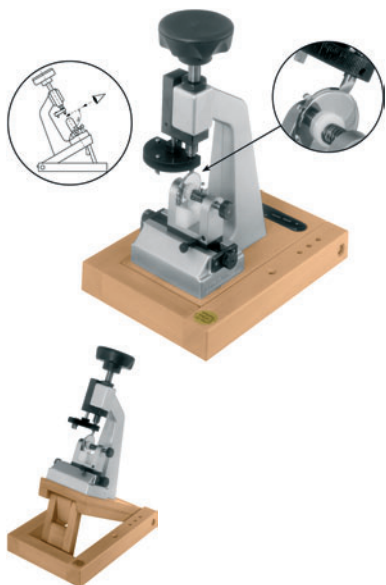
Valjoux 7750 - 7770 - **Valgrange** A07111 - A07161 - A07271



6923

7004-J10





Potence pour ouvrir les fonds de boîtes à pression. Munie de 3 lames en acier trempé et poli, angle 25°, 35°, 45°. Transmission de la force par vis à pas fin. Etau de précision avec mâchoires ressort. 3 supports en nylon pour boîtes de différentes grandeurs. Socle en bois dur, traité. 3 positions de travail 0°, 15°, 35°

Presstock zum Öffnen von eingepressten Gehäuseböden. Ausgerüstet mit 3 Klingen aus gehärtetem und poliertem Stahl, Winkel von 25°, 35°, 45°. Kraftübertragung durch Feingewindeschraube. Präzisionsschraubstock mit gefederten Backen. 3 Nylon-Halter für Gehäuse unterschiedlicher Grössen. Sockel aus behandeltem Hartholz, 3 Arbeitspositionen: 0°, 15°, 35°

Device for opening wrist-watch cases with pressure back. Provided with 3 blades in tempered and polished steel with angles of 25°, 35°, 45°. Power transmission by screw with thin pitch. Precision vice with spring jaws. 3 nylon case-rest for different sizes. Treated hard-wood base, 3 work positions: 0°, 15°, 35°

5700-BP

7004-J1



11



Set d'accessoires pour fermer les boîtes de montres à pression
Ergänzungssatz um Druckuhrgehäuse zu schliessen

Set of accessories to close back pressure back of watch cases

5700-SET

7004-J2



Etau
Schraubstock
Vice

5700-BP-E

7004-J2



Lames
Klingen
Blades
↙ 25°, 35°, 45°

5700-BP-L...

7004-J2


Supports nylon

Nylon-Halter

Supports nylon

H: 10, 15, 20 mm

5700-BP-S...

 7004-J2



Ouvre-boîte. Pour enlever le fond des boîtes en 3 parties.


Levier largeur 5 mm

Gehäuseöffner. Zum Entfernen der Böden bei 3 teiligen Gehäusen. Hebelbreite 5 mm

Watch case opener. For lifting backs of 3 pieces watch cases. Lever width 5 mm

4755

L: 110 mm

 7004-J5




Ouvre-boîte avec ergot. Pour fonds à pression

Gehäuseöffner mit Dorn. Für Druckböden

Case opener with lever. For pressure back covers

6115

L: 140 mm

 7004-J6




Ouvre-boîte avec 2 ergots

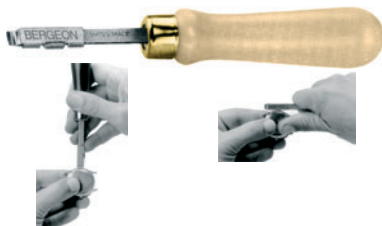
Gehäuseöffner mit 2 Dornen

Case opener with 2 levers

6484

L: 140 mm

 7004-J6



Ouvre-boîte

Gehäuseöffner

Case opener

L: 110 mm

4932 4932-G

L: 110 mm  7004-J6




Canif et ouvre-boîte

Messer mit Gehäuseöffner

Knife and case opener

6403

L: 85 mm

 7004-J6





Ouvre-boîte entièrement chromé
Gehäuseöffner vollständig verchromt
Watch case opener completely chromium-plated

2821 L: 120 mm 7004-J6



Ouvre-boîte à micro-chocks. Livré avec 2 lames.
Pour montres avec fonds à pression
Mikro-Schocks Gehäuseöffner. Geliefert mit 2 Klingen.
Für Uhren mit Druckboden

Micro-shocks case opener. Supplied with 2 blades.
For cases with pressure back

6929 7004-J7



Lames de rechange
Ersatzklingen
Spare blades

6929-3 A: 3 mm 7004-J7

6929-4.5 A: 4.5 mm 7004-J7

11



Ouvre-boîte pour fond à pression. Meilleure tenue en main grâce à son manche en aluminium éloxé.
Lame en acier inox

Gehäuseöffner für Druckböden. Bessere Handhabung durch seinen Griff aus eloxiertem Aluminium. Klinge in Edelstahl

Case opener for pressure back covers. Better grip thanks to its anodised aluminium handle.
Stainless steel blade

6987 L: 138 mm / Ø 23 mm 7004-J9



Pour gaucher. Lame de rechange en acier inox
Für Linkshänder. Ersatzklinge aus Edelstahl
For left-handed. Exchange blade stainless steel

6987-G L: 138 mm / Ø 23 mm 7004-J9



6987-L




6987-LG

Lame de rechange. En acier inox
Ersatzklinge. Aus Edelstahl
Exchange blade. Stainless steel

6987-L 7004-J9

6987-LG

Clés pour visser les tubes de pousoirs de chronographes
Schlüssel zum Schrauben der Drücker für Chronographen
Tools for screwing tubes of chronograph pushers

5901-P03	Ø 3.33 mm		7004-J8
5901-P27	Ø 3.65 mm		7004-J8
5901-P39	Ø 4.10 mm		7004-J8



Manipulateur vacuum. Pour la manipulation de petites pièces telles que cadrans, composants de bracelet, index, etc. sans risque de rayure. Livré avec 2 embouts

Vacuum Handgerät. Für das Hantieren ohne Kratzgefahr von Kleinteilen wie Zifferblättern, Armbandersatzteilen, Ziffern u.s.w. Geliefert mit 2 Düsen

Vacuum Pen. To handle small pieces such as dials, bracelet components, index, etc. without risking scratches. Comes with 2 end pieces



6916  7004-J9



Embouts de recharge

Ersatz-Düsen

Spare end pieces

6916-10	Ø 3.00 mm		7004-J9
6916-11	Ø 9.00 mm		7004-J9



Jeu de 6 tillets en acier pour décabosser, corriger la fermeture, rectifier les crans de lunettes des boîtes de montres

Satz von 6 Gehäuseausbeuler aus Stahl zum Ausbeulen, Verbessern des Verschlusses, Nacharbeiten des Glasrandes bei Uhr-gehäusen

Set of 6 case repairing tools In steel, for taking out dents, tightening and correcting bezels


30029  7004-J8

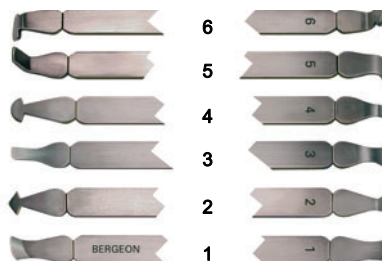


Tillets seuls, indiquer le No

Einzelne Gehäuseausbeuler, Nr. angeben

Separate tools, please indicate the No


30030-1 > 30030-6  7004-J8





Potence à ouvrir et fermer les boîtes étanches
Presstock zum Öffnen und Schliessen wasserdichter Uhrgehäuse

Device for opening and closing waterproof watch cases

5700-Z H: 300 mm  7004-O



Potence à ouvrir et fermer les boîtes étanches
Presstock zum Öffnen und Schliessen wasserdichter Uhrgehäuse

Device for opening and closing waterproof watch cases

5700-A  7004-P



11



Tasseaux porte-boîtes réversibles. En matière synthétique pour protéger les boîtes
Umkehrbare Gehäuse- Halter. Auf Kunststoff um Gehäuse zu schützen

Reversible case holding jaws. In synthetic materiel to protect watch cases

B: 9-11 - C: 13-15 - D: 17-19 - E: 20-22 mm

5700-B > 5700-E  7004-Q



Chiens
Spannbacken
Pins



Pour boîte à encoches
Für Einkerbung Gehäuse
For cases with slots

2835-A  7004-Q



Pour boîte à pans
Für Gehäuse mit Kanten
For polygonal cases

2835-B  7004-Q

Pour boîte à trous
Für Gehäuse mit Löchern
For cases with holes

2835-C

 7004-Q



Pour boîte à cannelures
Für Gehäuse mit Rillen
For grooved cases

2835-D

 7004-Q



Pour boîte à pans incurvés
Für Gehäuse mit gewölbten Kanten
For cases with curved sides

2835-E

 7004-Q



Pour boîte "Aquastar"
Für "Aquastar"-Gehäuse
For "Aquastar" cases
Para cajas "Aquastar"

2835-F

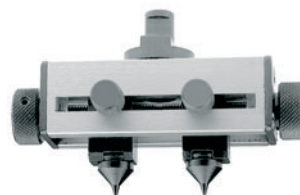
 7004-Q



Etau supérieur
Oberer Schraubstock
Superior vice

5700-04

 7004-Q



Socle bois
Holzsockel
Wooden stand

5700-Q

250 x 95 mm

 7004-Q



Tasseaux ventouses circulaires dessus en adiprene
Runde obere Saugstempel aus Adipren
Round upper suction heads in adiprene
Ø 16 - 19 - 22 - 26 - 30 - 34 mm

5700-F > 5700-L

 7004-R





Assortiment de 6 tasseaux

Sortiment von 6 Stempeln

Assortment of 6 heads

5700-FL

7004-R



Tasseaux de base circulaire dessous en adiprene avec hauteur réglable

Runde untere Stempel aus Adipren mit einstellbarer Höhe

Round lower suction heads in adiprene with adjustable height

5700-M Ø 19 mm

7004-R

5700-N Ø 26 mm

7004-R

5700-P Ø 34 mm

7004-R

11



Assortiment de 3 tasseaux

Sortiment von 3 Stempeln

Assortment of 3 heads

5700-MP

7004-R



Tasseaux porte-boîtes réversibles en matière synthétique

Umkehrbare Gehäuse-Halter aus Kunststoff

Reversible case holding jaws in synthetic material

R: 9-11 - S: 13-15 - T: 17-19 - U: 20-22 mm

5700-R > 5700-U

7004-S



Assortiment de 2 pièces par No

Sortiment von 2 Stück pro Nr

Assortment of 2 pieces per No

Ø 18.5 - 20.2 - 22.5 - 26.5 - 28.3 - 29.5 mm

5700-RU

 7004-S



Tasseaux porte-boîtes réversibles

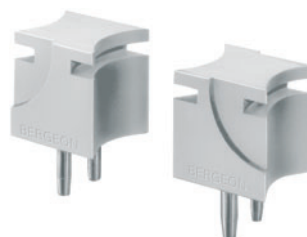
Umkehrbare Gehäuse-Halter

Reversible case holding jaws

V: 9-11 - W: 13-15 - X: 17-19 - Y: 20-22 mm

5700-V > 5700-Y

 7004-S




Assortiment de 2 pièces par No

Assortiment de 2 pièces par No

Assortment of 2 pieces per No

5700-VY

 7004-S



11

Assortiment de 6 tasseaux avec tasseau intermédiaire pour ouvrir les boîtes étanches à cannelures.

A utiliser avec les potences No 5700-A et No 5700-Z

Sortiment von 6 Einsätzen und Zwischeneinsatz zum

Oeffnen der wasserdichten Gehäuse mit Rillen.

Für presstöcke Nr. 5700-A und Nr. 5700-Z anzuwenden

Assortiment of 6 chucks with intermediate holder for waterproof grooved cases.

To be used with case openers No 5700-A and No.5700-Z

Ø 18.5 - 20.2 - 22.5 - 26.5 - 28.3 - 29.5 mm

5538

 7004-T






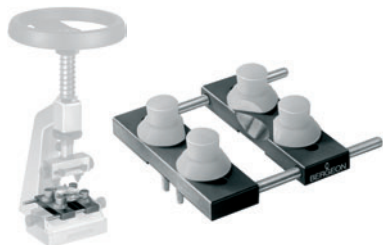
Tasseau intermédiaire

Tasseau intermédiaire

Intermediate holder

5538-T

 7004-T




Etau pour tenir les montres étanches de formes spéciales

Schraubstock um Gehäuse mit speziellen Formen zu halten

Vice for holding waterproof watches of special shape

5674

75 x 70 x 20 mm

 7004-T




Chien seul

Spannklaue allein

Jaw only

5674-D

 7004-T

11




Potence BERGEON à ouvrir et fermer les boîtes à cannelures. Contenu: 1 étau No 5674. 1 jeu de 6 tasseaux No 5538 avec pièce de fixation intermédiaire. 2 tire-fond. 2 écrous à ailettes

Presstock BERGEON zum Öffnen und Schliessen Gehäuse mit Rillen. Inhalt: 1 Schraubstock Nr. 5674. 1 Satz von 6 Einsatzringen Nr. 5538 mit Verbindungsstück. 2 Schienenschrauben. 2 Flügelschrauben

Device BERGEON for opening and closing watch grooved cases. Contents: 1 vice No 5674. 1 set of 6 rings No 5538 with intermediate holder. 2 sleeper screws. 2 wing nuts

5700-RO

H: 300 mm

 7004-U



Clés pour montres étanches. Pour boîtes à encoches

Schlüssel für wasserdichte Uhren. Für Gehäuse mit Einkerbungen

Key for waterproof watches. For cases with slots

4662

 7004-V

Clés pour montres étanches. Pour boîtes à cannelures
Schlüssel für wasserdichte Uhren. Für Gehäuse mit Rillen
Key for waterproof watches. For grooved cases

6056

 7004-V




Clé pour ouvrir les montres étanches de grandes dimensions. Etui bois. Clé complète

Schlüssel zum Öffnen wasserdichter Uhren grosser Dimensionen. Holuetui. Vollständiger Schlüssel

Wrench for opening waterproof cases of big dimensions. Wooden case. Wrench complete

5338-XL-B

L: 50 > 54 mm

 N-7004-Z2




Clé pour ouvrir les montres étanches de grandes dimensions. Boîte carton. Clé complète

Schlüssel zum Öffnen wasserdichter Uhren grosser Dimensionen. Kartonetui. Vollständiger Schlüssel

Wrench for opening waterproof cases of big dimensions. Cardboard box. Wrench complete

L: 50 > 54 mm

5338-XL-C

 N-7004-Z2



Pour boîte à pans

Für Gehäuse mit Kanten

For polygonal cases

5338-A

 7005-B




Pour boîte à encoches

Für Einkerbung Gehäuse

For cases with slots

5338-B

 7005-B




Pour boîte à trous

Für Gehäuse mit Löchern

For cases with holes

5338-C

 7005-B





Pour boîte à cannelures
Für Gehäuse mit Rillen
For grooved cases

5338-D

7005-B



Pour boîte "Aquastar"
Für "Aquastar"-Gehäuse
For "Aquastar" cases
Para cajas "Aquastar"

5338-E

7005-B



Pour boîte à pans incurvés
Für Gehäuse mit gewölbten Kanten
For cases with curved sides

5338-F

7005-B

11



JAXA ORIGINAL

Nouvelle Clé ergonomique spécialement développée pour ouvrir les fonds de boîtes vissés des montres de grandes dimensions, ouverture jusqu'à 62 mm.

Neuer ergonomische Schlüssel, entwickelt um grosse Gehäuse mit Schraubböden zu öffnen, bis 62 mm.

New ergonomic Jaxa Key specifically designed to open case backs of large watches, opening up to 62 mm

2819-08

Cap. Ø 18 > 62 mm

N-7005-C



JAXA ORIGINAL

Clé pour ouvrir les montres étanches
Schlüssel zum Öffnen wasserdichter Uhren
Key for opening waterproof cases

2819-4

7005-C



Pour boîte à pans
Für Gehäuse mit Kanten
For polygonal cases

2819-A

7005-C

Pour boîte à encoches
Für Einkerburg Gehäuse
For cases with slots

2819-B

 7005-C



Pour boîte à trous
Für Gehäuse mit Löchern
For cases with holes


2819-C

 7005-C



Pour boîte à cannelures
Für Gehäuse mit Rillen
For grooved cases

2819-D

 7005-C



Clé pour ouvrir et fermer les boîtes de montres étanches à cannelures

Schlüssel zum Öffnen und Schliessen wasserdichter Gehäuse mit Rillen

Key for opening and closing waterproof and grooved watch-cases


5537

 7005-D



Tasseaux seuls
Einzelne Einsätze
Chucks only

5523-0 > 5523-5

 7005-D




5523-R0	∅ 18.50	5523-R3	∅ 26.50
5523-R1	∅ 20.20	5523-R4	∅ 28.30
5523-R2	∅ 22.50	5523-R5	∅ 29.50



Clé universelle pour montres étanches
Universal-Schlüssel für wasserdichte Uhren
Universal key for waterproof cases


4718

 7005-D



Chien combiné seul
Kombinierter Einsatz allein
Combined chucks only

4718-A

 7005-D



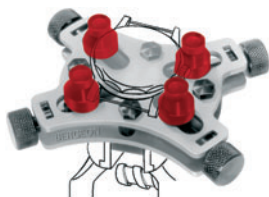


Clé caoutchouc pour ouvrir et fermer les boîtes de montres étanches. Tasseau caoutchouc de rechange
Gummischlüssel zum Öffnen und Schliessen von wasserdichten Uhrgehäusen. Ersatz-Gummistempel

Rubber key for opening and closing cases of waterproof watches. Replacement rubber

2533

7006-A



Etau universel pour montres étanches
Universalschraubstock für wasserdichte Uhren

Universal vice for waterproof watches

2820

Cap. max. Ø 44 mm 7006-A



Chien seul
Spannbacke allein

Chuck only

2820-A

7006-A

11



Etau pour montres étanches. Etau pour montres étanches
Se fixe à l'étau. Serrage instantané.
Chiens avec protection plastique

Schraubstock für wasserdichte Uhren. Wird am Schraubstock befestigt. Sofortige Spannung

Vice for waterproof watches. Held in bench vice. Instant locking. Chucks with plastic protective coating

Ø 75 mm

5536

Cap. max. Ø 48 mm 7006-A



Chien seul
Spannbacke allein

Chuck only

5536-A

7006-A



Etaux pour montres étanches. Petit modèle
Schraubstock für wasserdichte Uhren. Kleines Modell

Vice for waterproof watches. Small model

45 x 35 x 65 mm

5090

Cap. max. Ø 35 mm 7006-B


Chien seul
Spannbacke allein
Chuck only



5090-A  7006-B

Etaux pour montres étanches. Grand modèle
Schraubstock für wasserdichte Uhren. Grosses Modell
Vice for waterproof watches. Large model
70 x 40 x 100 mm



5685 Cap. max. \varnothing 65 mm  7006-B


Chien seul
Spannbacke allein
Chuck only



5685-A  7006-B

Etau extensible pour montres étanches. Se fixe à l'étau
Ausziehbarer Schraubstock für wasserdichte Uhren. Wird am Schraubstock befestigt

Adjustable vice for waterproof watches. Held in bench vice

5078 Cap. max. \varnothing 48 mm  7006-B



11

Potence industrielle type RAWYLER à volant débrayable.
Pour ouvrir et fermer les boîtes étanches. Recommandée
pour le travail en série. Caractéristiques de la broche:
Couple réglable de 0 - 10 Nm. Débrayage dans le sens
horaire. Fixe dans le sens anti-horaire

*Industrieller Presstock, Typ RAWYLER mit
Auskuppungs-Spindelrad. Zum Öffnen und Schliessen
der wasserdichten Uhrgehäuse. Für die Serien-Arbeit
empfohlen. Eigenschaften der Brosche: von 0-10 Nm.
regulierbare Kräfte. Entspannung. Auskupplung im
Uhrzeigersinn. Fest im Gegen-Uhrzeigersinn*

Industrial RAWYLER press with a gear-clutch wheel
spindle. For opening and closing waterproof cases.
Recommended for work in series. Runner characteristics:
Adjustable gripping torque 0-10 Nm.
Decutching clockwise. Fixed anticlockwise



2243-D H: 460 mm  7004-W






Potence industrielle type "RAWYLER". Pour ouvrir et fermer les boîtes étanches

Industrieller Presstock typ RAWYLER. Zum Öffnen und Schliessen der wasserdichter Uhrgehäuse

Industrial "RAWYLER" press. For opening and closing waterproof cases

2243

H: 430 mm

 7004-X



Volant débrayable. Couple réglable de 0-10 Nm

Auskupplungs-Spindelrad. Eigenschaften: von 0-10 Nm

Gear-clutch wheel spindle.

Adjustable gripping torque 0-10 Nm

2243-VD

 7004-Y



11



Jeu de tasseaux sur mesure pour boîtes d'origine.

Accessoires pour potences No 2243 et No 2243-D

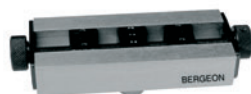
Satz von Masseinsätzen für original Gehäuse.

Zubehörteile für Presstöcke Nr. 2243 und Nr. 2243-D

Set of chucks to match original cases. Accessories for presses No 2243 and No 2243-D

2243-A

 7004-Y



Etau inférieur

Unterer Schraubstock

Lower vice

2243-INF

 7004-Y




Adaptateur pour étau supérieur

Zwischenstück für oberer Schraubstock

Intermediate stake holder for superior vice

2243-T

 7004-Z

Presse à crémaillère SCHMIDT® 5 R.

Force: 1.6 kN. Course de travail, réglable: 0 - 40 mm.
Hauteur de travail, réglable: 60 -180 mm. Avec vernier
micrométrique et dispositif anti-retour du coulisseau

Zahnradpresstock SCHMIDT® 5 R.

*Kraft: 1.6 kN. Hub, verstellbar: 0-40 mm. Arbeitshöhe,
verstellbar: 60-180 mm. Mit mikrometrischem Nonius und
Rückblockierung des Schlittens*

SCHMIDT® 5 R rack and pinion press.

Force output: 1.6 kN. Work. stroke, adjustable: 0 - 40
mm. Work. height, adjustable: 60 -180 mm. With
micrometric vernier and return stroke lock for the slide

6981

 7005



Presse à genouillère SCHMIDT® 11 RF.

Force: 12 kN. Course de travail, réglable: 20 - 35 mm.
Hauteur de travail, réglable: 60 -180 mm. Avec dispositif
anti-retour du coulisseau et dispositif de réglage fin de fin
de course

Presstock SCHMIDT® 11 RF.

*Kraft: 12 kN. Hub, verstellbar: 20-35 mm. Arbeitshöhe,
verstellbar: 60-180 mm. Mit Rückblockierung des
Schlittens und einer Vorrichtung zum Feineinstellen des
Laufs*

SCHMIDT® 11 RF toggle press. Force output : 12 kN.

Work. stroke, adjustable: 20 - 35 mm. Work. height,
adjustable: 60 -180 mm. With return stroke lock system
for the ram guide, fine setting element for stroke ends and
piece-counter

6982

 7005



11



Potence à usages multiples avec colonne à crémaillère. Pour poser les verres incassables ainsi que les verres minéraux. S'utilise également pour fermer les boîtes étanches avec fond à pression. Hauteur utile: 21 mm et 3 mm pour tasseaux. Hauteur disponible max.: 110 mm. Broche: Ø 20 mm

Zahnstange-Pressstock für vielfältigen Gebrauch. Zum Einsetzen der unzerbrechlichen Gläsern sowie für Mineralgläser. Kann auch zum Schliessen der wasserdichten Uhrgehäuse mit Druckboden gebraucht werden. Nutzhöhe: 21 mm und 3 mm für Einsätze. Zwischenraum max.: 110 mm. Spindel: Ø 20 mm

Rack-press for multiple uses. For fitting unbreakable glasses well as mineral glasses. Can also be used for closing pressure back waterproof cases. Height usable: 21 and 3 mm, for chucks. Height available max.: 110 mm. Spindle: Ø 20 mm

330 x 110 x 220 mm

6173

7006-K



11



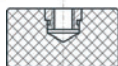
Butée micrométrique pour potence à crémaillère. En acier nickelé. Réglage par vis micrométrique. Précision: 0.01 mm par graduation

Mikrometrischer Anschlag für den Zahnstange-Pressstock. Aus vernickeltem Stahl. Regulierung durch Millimeter-schraube. Präzision: 0.01 mm Einteilung

Micrometric stop for rack press. Nickel-Steel. Adjustment by micrometric screw. Precision: 0.01 mm graduation

6173-B

7006-K



Assortiment de 6 tasseaux en PVC. Filetage M6. Avec noyau laiton. Fermer les boîtes étanches. S'utilise avec les potences No 6173 et No 5500

Sortiment von 6 PVC-Einsätzen. Gewinde M6. Mit Messing kern. Zum Einsetzen von Mineralgläsern. Schliessen der wasserdichten Gehäuse. Wird mit Pressstöcken Nr. 6173 und Nr. 5500 benützt

Assortment of 6 PVC stakes. Thread M6. With brass core. To fit mineral glasses. Closes waterproof watch cases. To be used with presses No 6173 and No 5500.

Cont. Ø 19 - 22 - 26 - 30 - 35 - 40 mm - \varnothing 16 mm

6527-6-S

7006-L



Tasseaux seuls

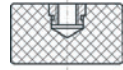
Einsätzen allein

Stakes only

Ø 19 - 22 - 26 - 30 - 35 - 40 - 45 - 55 mm

6527-19 > 6527-55

 7006-L



Assortiment de 5 tasseaux en Delrin®. Grands diamètres. Filetage M6. Sans noyau laiton. Pour poser les verres minéraux et fermer les boîtes étanches.

S'utilise avec les potences No 6173 et No 5500

Sortiment von 5 Delrin®-Einsätzen. Grosse Durchmesser. Gewinde M6. Ohne Messing kern. Zum Einsetzen von Mineralgläsern. Schliessen der wasserdichten Gehäuse. Wird mit Presstöcken Nr. 6173 und Nr. 5500 benützt

Assortment of 5 Delrin® stakes. Big sizes.


Thread M6. Without brass core. To fit mineral glasses.

Closes waterproof watch cases.

To be used with presses No 6173 and No 5500

Cont. Ø 45 - 50 - 55 - 60 - 65 mm - \varnothing 18 mm

6527-5P-XL

 7006-L




Tasseaux seuls

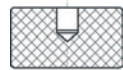
Einsätzen allein

Stakes only

Cont. Ø 45 - 50 - 55 - 60 - 65 mm

6527-45-P > 6527-65-P

 7006-L



Assortiment de 6 tasseaux creusés en PVC. Filetage M6.

Filetage M6. Epaisseur 16 mm. Pour poser les verres minéraux bombés et fermer les boîtes étanches.

S'utilise avec les potences No 6173 et No 5500

Sortiment von 6 vertieften PVC-Einsätzen. Gewinde M6. Zum Einsetzen von gewölbten Mineralgläsern und zum Schliessen. Wird mit Press-stöcken Nr. 6173 und Nr. 5500 benützt

Assortment of 6 PVC hollow stakes. Thread M6.

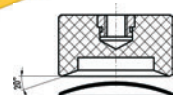
To fit domed mineral glasses to close waterproof watch cases.

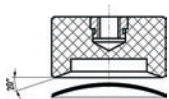
To be used with presses No 6173 and No 5500

Cont. Ø 19 - 22 - 26 - 30 - 35 - 40 mm

6527-6-SC

 7006-M





Tasseaux seuls

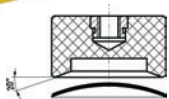
Einsätzen allein

Stakes only

Ø 19 - 22 - 26 - 30 - 35 - 40 - 45 - 50 - 55 - 60 - 65 mm

6527-19-C > 6527-65-CP

📖 7006-M



Assortiment de 5 tasseaux creusés en Delrin®. Grands diamètres. Filetage M6. Pour poser les verres minéraux bombés et fermer les boîtes étanches. S'utilise avec les potences No 6173 et No 5500

Sortiment von 5 vertieften Delrin®-Einsätzen. Grosse Durchmesser. Gewinde M6. Zum Einsetzen von gewölbten Mineralgläsern und zum Schliessen der wasserdichten Gehäuse. Wird mit Press-stöcken Nr. 6173 und Nr. 5500 benutzt

Assortment of 5 Delrin® hollow stakes. Big sizes. Thread M6. To fit domed mineral glasses to close waterproof watch cases.

To be used with presses No 6173 and No 5500

Cont. Ø 45 - 50 - 55 - 60 - 65 mm

6527-5CP-XL

📖 7006-M

11



Potence à usages multiples avec colonne à crémaillère. Ajustement de la broche Ø 13 mm. Course 100 mm. Livrée sans accessoires

Zahnstange-Pressstock für vielfältigen Gebrauch. Spindelanpassung Ø 13 mm. Säulenweg 100 mm. Ohne Zubehör geliefert

Rack-press for multiple uses. Adjustment of the broach Ø 13 mm. Run 100 mm. Delivered without accessories

6116-D H: 185 x 100 mm

📖 7006-N

6116-E H: 285 x 150 mm

📖 7006-N



Assortiments de tasseaux à bords droits. En duraluminium

Sortimente Einsätze mit geradem Rand. Aus Hartaluminium

Assortments of stakes with straight edges. In duraluminium

5499-08 Ø 34.5 - 27 mm

📖 7006-N



5499-15 Ø 36.5 - 22 mm

📖 7006-N



Potence complète pour poser les verres. Pour verres incassables simples et avec bague de tension.
Composition: 1 potence No 5500. 1 jeu de 9 tasseaux No 5500-E. 1 jeu de 12 tasseaux No 5500-10 à No 5500-21. 1 jeu de 9 tasseaux No 5500-22 à No 5500-30. 1 tasseau de base No 5500-31. 1 support No 5500-T28

Kompletter Presstock zum Gläser Einsetzen.

Für unzerbrechliche Gläser mit oder ohne Spannring.

Zusammenstellung: 1 Presstock Nr. 5500. 1 Satz von

9 Einsätze Nr. 5500-E. 1 Satz von 12 Einsätze

Nr. 5500-10 bis Nr. 5500-21. 1 Satz 9 Einsätze

Nr. 5500-22 bis Nr. 5500-30. 1 unterer Einsatz

Nr. 5500-31. 1 Support Nr. 5500-T28

Complete press for fitting crystals. For unbreakable crystals with or without tension ring. Outfit consisting of: 1 press No 5500. 1 set of 9 stakes No 5500-E. 1 set of 12 stakes No 5500-10 to No 5500-21. 1 set of 9 stakes No 5500-22 to No 5500-30. 1 lower stake No 5500-31. 1 support No 5500-T28

5500-A

370 x 150 mm



7006-R



Composition réduite. Composition: 1 potence No 5500. 1 jeu de 9 tasseaux No 5500-12 à No 5500-20. 1 tasseau de base No 5500-31

Reduzierte Zusammen-Stellung. Zusammenstellung:

1 Presstock Nr. 5500. 1 Satz von 9 Einsätze Nr. 5500-12

bis Nr. 5500-20. 1 unterer Einsatz Nr. 5500-31

Small outfit. Outfit consisting of: 1 press No 5500.

1 set of 9 stakes No 5500-12 to No 5500-20.

1 lower stake No 5500-31

5500-C

200 x 150 mm



7006-R



11

Potence seule

Einzige Prestock

Only press

5500



7006-S





Support. Hauteurs utile
Support. Nutzbare Länge
 Support. Usable length

5500-T05	A: 5 mm	7006-S
5500-T21	A: 21 mm	7006-S
5500-T28	A: 28 mm	7006-S



Assortiment de 30 tasseaux pour poser les verres
Sortiment von 30 Einsätzen zum Gläsersetzen
 Assortment of 30 stakes for fitting crystals

5500-A1 7006-S



11



Détail
Einzeltücke
 Detail

Jeu de 9 tasseaux
Satz von 9 Einsätze
 Set of 9 stakes

5500-E 7006-T



Tasseaux dessous. En bakelite
Unterer-Einsätze. Aus Bakelit
 Lower stakes. In bakelite

Ø 40 - 36 - 32 - 28 - 24 - 20 - 16 - 14 - 12 mm

5500-01 > 5500-09 7006-T



Jeu de 15 tasseaux
Satz von 15 Einsätze
 Set of 15 stakes

5500-J 7006-T



Tasseaux réversibles. En duraluminium

Umkehrbare-Einsätze. Aus Hartaluminium

Reversible stakes. In duraluminium

Ø 48 x 4 6 - 44 x 42 - 40 x 38 - 35 x 34 - 33 x 32 -
31 x 30 - 29 x 28 - 27 x 26 - 25 x 24 - 23 x 22 -
21 x 20 - 19 x 18 - 17 x 15 - 14 x 12 - 11 x 9 mm

5500-10 > 5500-37

 7006-T



Jeu de 4 tasseaux

Satz von 4 Einsätze

Set of 4 stakes

Ø 52 x 50 - 56 x 54 - 60 x 58 - 64 x 62 mm

5500-04-XL

 7006-T



Tasseaux réversibles. En duraluminium. Grands diamètres

Umkehrbare-Einsätze. Aus Hartaluminium. Grosse Durchmesser

Reversible stakes. In duraluminium. Big sizes

Ø 52 x 50 - 56 x 54 - 60 x 58 - 64 x 62 mm

5500-39-E > 5500-42-E

 7006-T



11


Jeu de 11 tasseaux

Satz von 11 Einsätze

Set of 11 stakes

5500-K

Ø 12 > 36 mm

 7006-T




Tasseaux de base réversibles. En duraluminium

Unterer umkehrbare Einsätze. Aus Hartaluminium

Reversible lower stakes. In duraluminium

Ø 36 x 34 - 33 x 32 - 31 x 30 - 29 x 28 - 27 x 26 - 25 x 24 -
23 x 22 - 21 x 20 - 19 x 18 - 17 x 15 - 14 x 12 mm

5500-22 > 5500-38

 7006-T




Tasseau de base universel. En duraluminium

Unterer Universal Einsatz. Aus Hartaluminium

Universal lower stake. In duraluminium

5500-31

Ø 36

 7006-T





Assortiment de 30 tasseaux pour poser les verres spéciaux de forme ronde.

S'utilisent avec les potences Bergeon No 5500

*Sortiment von 30 Einsätze für runden Spezialgläsern.
Zur Verwendung mit den Bergeon-Pressstöcken Nr 5500*

Assortment of 30 stakes for fitting special round glasses.
To be utilized with Bergeon press No 5500

5945

📖 7006-U



Assortiment de 34 tasseaux de forme. En bakélite. S'utilise avec la potence No 5500

*Sortiment von 34 Formen-Einsätze. Aus Bakelit.
Wird mit dem Pressstock Nr 5500 benutzt*

Assortment of 34 stakes of various shapes. Of bakelite.
To be used with the press No 5500

1028

📖 7006-V

11



Extracteurs HH pour lunettes tournantes.

Assortiment de 6 pièces

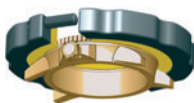
HH Abheber für drehende Lünetten. Sortiment von 6 Stück

HH extractors for rotating Bezels. Assortment of 6 pieces

7052

Ø 30 - 48 mm

📖 N-7008-C



Extracteurs seuls

Abheber allein

Only extractors

7052-...

📖 N-7008-C



Outil pour extraire les lunettes de montres, type plongeur. Adapté pour les lunettes de Ø 27 à 45 mm. Serrage de la lunette par bouton moleté débrayable

Werkzeug zum Herausnehmen von Uhrglas-reifen, Taucheruhr-Modell. Für Glasreifen mit einem Ø von 27 bis 45 mm. Verriegelung des Glasreifs durch rastbaren Rändelknopf

Tool for extraction of watch bezels, diver type.
Suitable for bezels ranging in Ø from 27 mm to 45 mm.
Bezel clamping by disengageable knurled button

6820

📖 7008-A



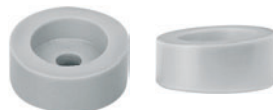
Tasseaux d'extraction biseautés en PVC

Abgeschrägter Auszieheinsatz aus PVC

Bevelled extraction PVC stakes

6820-17 Ø 17 mm  7008-A

6820-22 Ø 22 mm  7008-A



Mors de remplacement en acier trempé revenu

Ersatz-Spannklau Gehärterter, angelassener Stahl

Replacement jaw tempered and hardened steel

6820-M H: 3.5 mm  7008-A



Outils universels pour enlever les verres incassables
de 10 - 45 mm (41/2" - 20")

*Universal-Glasabheber Werkzeuge für unzerbrechliche
Gläser von 10 - 45 mm (41/2" - 20")*

Universal crystal lift tools for unbreakable crystals
of 10 - 45 mm (41/2" - 20")

4266  7013-A 



11

Modèle pour enlever les verres incassables rond
et de forme

Modell für unzerbrechliche runde und Form-gläser

Model for removing unbreakable round
and shaped glasses

6400  7013-A 



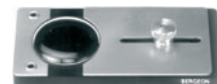
Plaque pour verres

Platte für Gläser

Platform for crystals

4266-A 1.50 mm  7013-B

4266-E 0.70 mm  7013-B





Bague de recharge en caoutchouc pour l'outil No 6400
Ersatzring aus Gummi für Werkzeug Nr. 6400
Replacement ring in rubber for tool No 6400

6400-D

7013-B

Bagues BERGEON-SIBOR pour enlever et poser les verres incassables de forme
Ringe BERGEON-SIBOR zum Entfernen und Setzen von unzerbrechlichen Formgläsern
Rings BERGEON-SIBOR for lifting and fitting unbreakable shaped glasses



Ouverture: Min: 10 x 13 mm. Max: 25 x 30 mm
Öffnung: Min: 10 x 13 mm. Max: 25 x 30 mm
Opening: Min: 10 x 13 mm. Max: 25 x 30 mm

4266-1

7013-B1



Ouverture: Min: 12 x 12 mm. Max: 40 x 40 mm
Öffnung: Min: 12 x 12 mm. Max: 40 x 40 mm
Opening: Min: 12 x 12 mm. Max: 40 x 40 mm

4266-2

7013-B1



Ouverture: Min: 11 x 15 mm. Max: 28 x 35 mm
Öffnung: Min: 11 x 15 mm. Max: 28 x 35 mm
Opening: Min: 11 x 15 mm. Max: 28 x 35 mm

4266-3

7013-B1



Pompe BERGEON (Emo patent No 376437) pour enlever les verres incassables des boîtes étanches monocoques.
Embout: Ø 1.60 - 2.00 - 2.50 mm
BERGEON - Pumpe (Emo patent No 376437) zum Abnehmen unzerbrechlicher Gläser von wasserdichten, einschaligen Uhrgehäusen.
Endstücken: Ø 1.60 - 2.00 - 2.50 mm

BERGEON pump (Emo patent No 376437) for removing unbreakable glasses from onepiece watch cases.
Heads: Ø 1.60 - 2.00 - 2.50 mm

5011

7014-A




Machine automatique à façonner les verres minéraux de forme. Machine permettant de meuler des verres minéraux selon un modèle ou selon une empreinte réalisée à l'aide de la carrure. Fonctionne et livrée avec une cuve d'eau munie d'une pompe

Automatische Maschine, um mineralische Formgläser zu bearbeiten. Dieses Gerät ermöglicht Mineralgläser nach einem Modell oder nach einer Prägung, anhand eines Formats, zu schleifen. Funktioniert mit einem Wasserbehälter, der mit einer Pumpe ausgestattet ist. Beide werden mitgeliefert


Automatic machine for shaping mineral watch glasses. Machine allowing to grind the mineral watch glasses according to a model or a print obtained with the help of the gauge. Operate with water tank and pump. Both supplied

400 x 280 x 270 mm

6963-115 115 V

 7014-C

6963-230 230 V

 7014-C



Kit pour le taillage des verres bombés.

Cont.: 1 meule diamantée. 1 tige de fixation. 6 tasseaux (rayon 40, 50, 60, 70, 80, 100). 1 guide de centrage


Set zum Schneiden gewölbter Gläser.

Cont.: 1 Diamantierte Scheifscheibe. 1 Stengel zum Festmachen. 6 Einsätze (Radius 40, 50, 60, 70, 80, 100). 1 Zentrierführung

Kit for cutting domed glasses. 1 diamond grinding wheel. 1 pin with soft rubber pad. 6 stakes (radius 40, 50, 60, 70, 80, 100). 1 centering tool

6963-010

6963-100

 7014-C



11

Outil pour tourner les pitons "Etachron".

S'utilise aussi pour les clés de raquette


Werkzeug zum Drehen der Spiralklötchen "Etachron".

Wird auch für Schlüssel der Rückzeiger angewandt

"Etachron" Tool for turning the studs.

Also for the balance-spring buckles

6918

 7014-D




Outil pour enlever les pitons "Etachron"

Werkzeug zum Abheben der Spiralklötchen "Etachron"

"Etachron" Tool for removing the studs

6919

 7014-D

